



mokslo darbai

ISSN 1392-0448

---

# LIETUVOS ISTORIJOS STUDIJS

---

26  
2010





# Lietuvos istorijos studijos

VILNIUS UNIVERSITY

# Studies of Lithuania's History

**2010**

**Vol. 26**

**Research papers**

*Published since 1992*

Vilnius University Publishing House

Vilnius

2010

VILNIAUS UNIVERSITETAS

# Lietuvos istorijos studijos

**2010**

**26 tomas**

**Mokslo darbai**

*Leidžiami nuo 1992 metų*

Vilniaus universiteto leidykla

Vilnius

2010

## **Redaktorių kolegija (Editorial Board)**

### ***Vyriausiasis redaktorius (Editor-in-Chief)***

Prof. habil. dr. *Vygintas Bronius Pšibilskis* – Vilniaus universitetas (Istorija 05 H)  
Vilnius University (History 05 H)

### ***Atsakingasis sekretorius (Executive Secretary)***

Doc. dr. *Sigitas Jegelevičius* – Vilniaus universitetas (Istorija 05 H)  
Vilnius University (History 05 H)

### ***Nariai (Editors):***

- Prof. dr. *Alfredas Bumblauskas* – Vilniaus universitetas (Istorija 05 H)  
Vilnius University (History 05 H)
- Prof. dr. *Zenonas Butkus* – Vilniaus universitetas (Istorija 05 H)  
– Vilnius University (History 05 H)
- Prof. habil. dr. *Sven Ekdahl* – Geteborgo universitetas, Švedija (Istorija 05 H)  
– Göteborg University (History 05 H)
- Prof. habil. dr. *Edvardas Gudavičius* – Vilniaus universitetas (Istorija 05 H)  
– Vilnius University (History 05 H)
- Dr. *Magnus Ilmjärv* – Talino universitetas, Estija (Istorija 05 H)  
– Tallinn University (History 05 H)
- Prof. habil. dr. *Anatolij J. Ivanov* – Rusijos mokslų akademijos Rusijos istorijos institutas,  
Rusija (Istorija 05 H)  
– Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences  
(History 05 H)
- Dr. *Michail M. Krom* – Sankt Peterburgo Europos universitetas, Rusija (Istorija 05 H)  
European University at St. Petersburg (History 05 H)
- Prof. dr. *Aleksiejus Luchtanas* – Vilniaus universitetas (Istorija 05 H)  
– Vilnius University (History 05 H)
- Prof. habil. dr. *Józef Maroszek* – Balstogės universitetas, Lenkija (Istorija 05 H)  
– University of Białystok (History 05 H)
- Prof. habil. dr. *Zenonas Norkus* – Vilniaus universitetas (Sociologija 05 S)  
– Vilnius University (Sociology 05 S)
- Doc. dr. *Edmundas Rimša* – Lietuvos istorijos institutas (Istorija 05 H)  
– Institute of Lithuanian History (History 05 H)
- Prof. habil. dr. *Waldemar Rezmer* – Torunės Mikalojaus Koperniko universitetas,  
Lenkija (Istorija 05 H)  
Nicolaus Copernicus University, Toruń (History 05 H)
- Prof. dr. *Genadz Saganovič* – Europos humanitarinis universitetas, Lietuva (Istorija 05 H)  
– European Humanities University, Lithuania (History 05 H)

### **Redakcijos adresas (Address):**

Vilniaus universiteto Istorijos fakultetas  
(Vilnius University Faculty of History)  
Universiteto g. 7, LT-01513 Vilnius, Lithuania  
El. paštas (e-mail): [janina.leonienne@if.vu.lt](mailto:janina.leonienne@if.vu.lt)  
<http://www.lis.lt>

Straipsniai vertinti dviejų recenzentų  
The articles were reviewed by two experts

### **Included in:**

Central & Eastern European Academic Source (EBSCOhost);  
Historical Abstracts (EBSCOhost);  
Humanities International Complete (EBSCOhost);  
Humanities International Index (EBSCOhost);  
TOC Premier (EBSCOhost);  
CEEOL

*Leidybą pagal  
Nacionalinę liuanistikos  
plėtos 2009–2015 metų  
programą finansavo  
Lietuvos mokslo taryba*

© Vilniaus universitetas, 2010  
© Vilnius University, 2010

# TURINYS

## STRAIPSNIAI IR PRANEŠIMAI

<i>Werner Paravicini</i> . Prasmingas švaistymas: žygiai į Prūsiją ir Lietuvą Pierre'o Bourdieu kapitalų teorijos požiūriu .....	9
<i>Edvardas Gudavičius</i> . Žinutės apie Žalgirį atsiradimo Bychowco kronikoje aplinkybės .....	22
<i>Alfredas Bumblauskas</i> . Žalgiris: neatsakyti klausimai .....	59
<i>Kristina Burinskaitė</i> . LSSR KGB kovos su antisovietiniu pasipriešinimu 1954–1990 metų politinės ir ideologinės prielaidos .....	94
<i>Arūnas Vyšniauskas</i> . Kaip Juozą Jurginį 1961 metais Maskva „šukavo“ .....	112
<i>Aurimas Švedas</i> . Sakytinės istorijos galimybės sovietmečio ir posovietinės epochos tyrimuose (atminties kultūros ir istorijos politikos problematikos aspektas) ....	148
<i>Aleksiejus Luchtanas</i> . Afganistano Goro provincijos archeologijos paveldas ir jo apsaugos problemos .....	162

## KNYGŲ LENTYNOJE

<i>Andrius Vaišnys</i> . Ir laivas plaukia... (tarp praecities gyvų vaiduoklių). – Rec.: <i>Kasparavičius A.</i> Lietuva 1938–1939 m. Neutraliteto iliuzijos. Vilnius: Baltos lankos, 2010. 300 p. ....	171
<i>Algis Povilas Kasperavičius</i> . Apie originalią nuomonę, nepatogius klausimus ir vertimų problemas. – Rec.: <i>Snyder T.</i> Tautų rekonstrukcija. Lietuva, Lenkija, Ukraina, Baltarusija 1569–1999. Vilnius: Mintis, 2008. 416 p.; <i>Jekelčyk S.</i> Ukraina. Modernios nacijos gimimas. Vilnius: Baltos lankos, 2009. 436 p. ....	178

## MOKSLINIS GYVENIMAS

<i>Vladas Liepuonius, Vytautas Starikovičius</i> . Variacijos lietuviškos demokratijos tema: pamokos ir iššūkiai .....	186
---	-----

## JŪ ŠVIESUS ATMINIMAS

Česlovas Bauža (1942 03 28–2010 06 24) .....	191
Jonas Rudmanas (1989 02 10–2010 09 08) .....	194

# CONTENT

## ARTICLES AND REPORTS

<i>Werner Paravicini</i> . Meaningful Waste: Crusades to Prussia and Lithuania according to Pierre Bourdieu's Theory of Capital .....	9
<i>Edvardas Gudavičius</i> . The circumstances of a Tannenberg notice appearing in the Bychowiec – chronicle .....	22
<i>Alfredas Bumblauskas</i> . The Battle of Žalgiris / Grunwald: Unanswered Questions ...	59
<i>Kristina Burinskaitė</i> . Political and ideological background of LSSR KGB activity against antisoviet povers in 1954–1990 .....	94
<i>Arūnas Vyšniauskas</i> . Juozas Jurginis in 1961 was criticized by Moscow... ..	112
<i>Aurimas Švedas</i> . Possibilities to adapt oral history to the research of Soviet and post-Soviet epoch (the problems of the culture of memory and the politics of history) .....	148
<i>Aleksiejus Luchtanas</i> . Archaeological heritage and problems of its preservation in Ghor province, Afghanistan .....	162

## BOOK SHELF

<i>Andrius Vaišnys</i> . Riding the Currents... (Amidst the Flashing Shadows of the Past). – Rec.: <i>Kasparavičius A.</i> Lietuva 1938–1939 m. Neutraliteto iliuzijos. Vilnius: Baltos lankos, 2010. 300 p. ....	171
<i>Algis Povilas Kasperavičius</i> . On original opinion, uneasy questions and problems of translation. – Rec.: <i>Snyder T.</i> Tautų rekonstrukcija. Lietuva, Lenkija, Ukraina, Baltarusija 1569–1999. Vilnius: Mintis, 2008. 416 p.; <i>Jekelčyk S.</i> Ukraina. Modernios nacijos gimimas. Vilnius: Baltos lankos, 2009. 436 p. ....	178

## SCIENTIFIC LIFE

<i>Vladas Liepuonius</i> . <i>Vytautas Starikovičius</i> . Variations regarding the Lithuanian democracy: lessons and challenges.....	186
---	-----

## IN MEMORIAM

Česlovas Bauža (1942 03 28– 2010 06 24) .....	191
Jonas Rudmanas (1989 02 10–2010 09 08).....	194



# СОДЕРЖАНИЕ

## СТАТЬИ И СООБЩЕНИЯ

<i>Вернер Паравицини</i> . Осознанная расточительность: походы в Пруссию и Литву в свете теории капиталов Пьера Бурдьё .....	9
<i>Эдвардас Гудавичюс</i> . Обстоятельства появления известия о Грюнвальдской [Жальгирис] битве в хронике Быховца .....	22
<i>Альфредас Бумблаускас</i> . Грюнвальдская битва [Жальгирис]: не получившие ответа вопросы .....	59
<i>Кристина Буринскайте</i> . Политические и идеологические предпосылки борьбы КГБ против антисоветского движения в 1954–1990 гг. ....	94
<i>Арунас Вишняускас</i> . Как Юозас Юргинис в 1961 г. подвергся критике со стороны Москвы .....	112
<i>Ауримас Швядас</i> . Возможности устной истории в исследованиях советского прошлого и постсоветской действительности (аспект порблематики культуры памяти и истории политики) .....	148
<i>Алексиенюс Лухтанас</i> . Археологическое наследие и проблемы его охраны в провинции Гор в Афганистане .....	162

## НА КНИЖНОЙ ПОЛКЕ

<i>Андрюс Вайшнис</i> . И идет корабль... (меж живыми призраками прошлого). – Рец.: <i>Kasparavičius A. Lietuva 1938–1939 m. Neutraliteto iliuzijos. Vilnius: Baltos lankos, 2010. 300 p.</i> .....	171
<i>Альгис Повилас Касперавичюс</i> . Об оригинальном мнении, неудобных вопросах и проблемах перевода. – Рец.: <i>Snyder T. Tautų rekonstrukcija. Lietuva, Lenkija, Ukraina, Baltarusija 1569–1999. Vilnius: Mintis, 2008. 416 p.; Jekelčyk S. Ukraina. Modernios nacijos gimimas. Vilnius: Baltos lankos, 2009. 436 p.</i> .....	178

## НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

<i>Владас Лиепуонюс, Витаутас Стариковичюс</i> . Вариации на тему литовской демократии: уроки и вызовы .....	186
--	-----

## ИХ СВЕТЛАЯ ПАМЯТЬ

Чесловас Баужа (28 03 1942–24 06 2010) .....	191
Йонас Рудманас (10 02 1989–08 09 2010) .....	194